

Euroopan unionin virallinen lehti

C 271

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

14. marraskuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT		
Komissio		
2007/C 271/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank) ⁽¹⁾	1
2007/C 271/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV) ⁽¹⁾	1
2007/C 271/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET		
Neuvosto		
2007/C 271/04	Neuvoston päätös tehty 8 päivänä marraskuuta 2007, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä	4
Komissio		
2007/C 271/05	Euron kurssi	8

FI

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 271/06	Komission ilmoitus yhteisön, Algerian, Egyptin, Färsaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välisten alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivästä	9

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2007/C 271/07	Henkilökuljetukseen tarkoitetuista köysiratalaitteistoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/9/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto ⁽¹⁾	11
2007/C 271/08	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 1, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 5, EUVL:ssä C 182, 4.8.2007, s. 18 julkaistun luettelon päivitys	14
2007/C 271/09	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 25, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 9, julkaistun luettelon päivitys	15

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 271/10	Ennakoilmoitus yrityskestäytymisestä (Asia COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4880 — Allianz GI/Xchanging Transaction Bank/Fondsdepot Bank)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 271/01)

Komissio päätti 27. syyskuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4880. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4807 — PSA/IPH/JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 271/02)

Komissio päätti 31. lokakuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4807. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 271/03)

Päätöksen tekopäivä	27.6.2007
Tuen numero	N 900/06
Jäsenvaltio	Portugali
Alue	Figueira da Foz
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	CELBI, S.A.
Oikeusperusta	Decreto-Lei 409/99 de 15 de Outubro — regulamenta a concessão de Benefícios Fiscais Decreto-Lei No 70-B/2000 de 5 Maio — aprova o enquadramento legal de referência para apoio directo e indirecto às empresas
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Aluekehitys
Tuen muoto	Laina, Veroetuus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 89,93 milj. EUR
Tuen intensiteetti	18,60 %
Kesto	1.1.2008-31.12.2017
Toimiala	Tehdasteollisuus
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	API — Agência Portuguesa para o Investimento, E.P.E.
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	13.6.2007
Tuen numero	N 156/07
Jäsenvaltio	Belgie
Alue	Vlaanderen

Nimike (ja/tai tuensaajan nimi)	Luchtvaartmaatschappijen (te definiëren) Aanloopbijdrage voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de Luchthaven Antwerpen ten goede komen
Oikeusperusta	<ul style="list-style-type: none"> — Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 15.08.1980), inzonderheid artikel 6, § 1, X, 7^o dat bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn voor de „<i>uitrusting en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden, met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal</i>” — Wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen (Belgisch Staatsblad 13.08.1988) — Samenwerkingsakkoord van 30 november 1989 tussen de Belgische Staat die optreedt voor de Nationale Maatschappij der Luchtwegen en de Gewesten (Belgisch Staatsblad 09.03.1989) samengelezen met het Koninklijk Besluit van 5 augustus 1992 (Belgisch Staatsblad 05.08.1992) bewerkstelligen de overdracht van goederen, rechten en verplichtingen van de Nationale Maatschappij der Luchtwegen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest — Besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1994 betreffende het financiële en materiële beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Luchthaven Antwerpen en Luchthaven Oostende (Belgisch Staatsblad 20.10.1994) dat bepaalt dat de Luchthaven Antwerpen bevoegd is om „<i>andere tarieven voor het gebruik van de infrastructuur en de verkoopprijzen van eigen prestaties vast te leggen</i>” — Besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd door besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005 (Belgisch Staatsblad 04.08.2004) — Ministerieel Besluit van 1 juni 2006 houdende vaststelling van de luchthavenvergoedingen voor de luchthaven Antwerpen (Belgisch Staatsblad 13.06.2006), inzonderheid artikel 13, § 3 dat bepaalt dat „<i>voor belangrijke programma's die de promotie en ontwikkeling van de luchthaven ten goede komen, specifieke overeenkomsten kunnen gesloten worden</i>”
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Antwerpenin lentokentän kehittäminen
Tukimuoto	Avustus markkinointiin, mainontaan ja niistä aiheutuviin kuluihin
Talousarvio	4 116 279 EUR
Tuki-intensiteetti	Enintään 30 %
Kesto	1.1.2007-1.1.2010
Toimiala	Ilmailu
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Dienst met Afzonderlijk Beheer Luchthaven Antwerpen
Muut tiedot	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS

tehty 8 päivänä marraskuuta 2007,

Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä

(2007/C 271/04)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2062/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallitusten neuvostolle esittämät ehdokasluettelot,

ottaa huomioon työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean puheenjohtajan komitean työnantaja- ja työntekijäjärjestöjä edustavien jäsenten ryhmien ehdotuksesta neuvostolle esittämät ehdokasluettelot,

sekä katsoo, että:

- (1) Neuvosto nimesi 3 päivänä kesäkuuta 2002 tekemällään päätöksellä ⁽²⁾ Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston hallintoneuvoston varsinaiset jäsenet ja varajäsenet toimikaudeksi, joka alkoi 3 päivänä kesäkuuta 2002 ja päättyi 2 päivänä kesäkuuta 2005.
- (2) Neuvosto nimesi 15 päivänä marraskuuta 2004 tekemällään päätöksellä ⁽³⁾ uusia jäsenvaltioita edustavat varsinaiset jäsenet ja varajäsenet.
- (3) Hallintoneuvosto jatkoi toimessaan neuvoston asetuksen N:o 2062/94 muuttamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1112/2005 voimaantuloon saakka.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1112/2005 nojalla hallintoneuvosto korvataan johtokunnalla.
- (5) On nimettävä kolmivuotiskaudeksi johtokunnan varsinaiset jäsenet ja varajäsenet,

⁽¹⁾ EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1112/2005 (EUVL L 184, 15.7.2005, s. 5).

⁽²⁾ EYVL C 161, 5.7.2002, s. 5.

⁽³⁾ EUVL C 24, 29.1.2005, s. 2.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimetään Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisiksi jäseniksi ja varajäseniksi 8 päivänä marraskuuta 2007 alkavaksi ja 7 päivänä marraskuuta 2010 päättyväksi toimikaudeksi:

I HALLITUSTEN EDUSTAJAT

Maa	Varsinaiset jäsenet	Varajäsenet
Belgia	Willy IMBRECHTS	Christian DENEVE
Bulgaria	Atanas KOLCHAKOV	Petar HADJISTOJKOV
Tšekki	Daniela KUBÍČKOVÁ	Martina KAJÁNKOVÁ
Tanska	Charlotte SKJOLDAGER	Tove LOFT
Saksa	Ulrich RIESE	Kai SCHÄFER
Viro	—	Egle KÄÄRATS
Irlanti	Daniel KELLY	Mary DORGAN
Kreikka	Trifon GINALAS	Konstantinos PETINIS
Espanja	Mario GRAU-RIOS	Pilar CASLA-BENITO
Ranska	Mireille JARRY	Yvan DENION
Italia	Lea BATTISTONI	Mario ALVINO
Kypros	Leandros NICOLAIDES	Marios KOURTELLIS
Latvia	Renārs LŪSIS	Jolanta KANČA
Liettua	Aldona SABAITIENĖ	Aušra STANKIUVIENĖ
Luxemburg	Paul WEBER	Robert HUBERTY
Unkari	András BÉKÉS	Mária GROSZMANN
Malta	Mark GAUCI	Vincent ATTARD
Alankomaat	R. FERINGA	M.G. DEN HELD
Itävalta	Gertrud BREINDL	Eva-Elisabeth SZYMANSKI
Puola	Danuta KORADECKA	Daniel PODGÓRSKI
Portugali	—	—
Romania	Daniela MARINESCU	Dan Ion OPREA
Slovenia	Tatjana PETRIČEK	Jože HAUKO
Slovakia	Miloš JANOUŠEK	Elena PALIKOVÁ
Suomi	Mikko HURMALAINEN	Anna-Liisa SUNDQUIST
Ruotsi	Bertil REMAEUS	Anna-Lena HULTGÅRD SANCINI
Yhdistynyt kuningaskunta	Elizabeth HODKINSON	Malcolm DARVILL

II TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Varsinaiset jäsenet	Varajäsenet
Belgia	François PHILIPS	Herman FONCK
Bulgaria	Aleksandar ZAGOROV	Ivan KOKALOV
Tšekki	Miroslav KOSINA	Jaroslav ZAVADIL
Tanska	Jan KAHR FREDERIKSEN	Lone JACOBSEN
Saksa	Marina SCHROEDER	Maximilian ANGERMAIER
Viro	Argo SOON	Ülo KRISTIJUHAN
Irlanti	Sylvester CRONIN	Fergus WHELAN
Kreikka	Ioannis ADAMAKIS	—
Espanja	Fernando RODRIGO CENCILLO	Dionis OÑA
Ranska	Gilles SEITZ	Henri FOREST
Italia	Cinzia FRASCHERI	Diego ALHAIQUE
Kypros	Nicos ANDREOU	Maria THEOCHARIDOU
Latvia	Ziedonis ANTAPSONS	Mārtiņš PUŽULS
Liettua	—	—
Luxemburg	Claude FORGET	Marcel GOEREND
Unkari	Károly GYÖRGY	Pál GERGELY
Malta	Anthony CASARU	Salv SAMMUT
Alankomaat	Willem VAN VELEN	Arie WOLTMEIJER
Itävalta	Julia LISCHKA	Karin ZIMMERMANN
Puola	Anita NOWAKOWSKA	Iwona PAWLACZYK
Portugali	Armando DA COSTA FARIAS	—
Romania	Adrian COJOCARU	Maria GHIMPU
Slovenia	Lučka BÖHM	Spomenka GERŽELJ
Slovakia	Bohuslav BENDÍK	Jaroslav BOBELA
Suomi	Raili PERIMÄKI	Erkki AUVINEN
Ruotsi	Sven BERGSTRÖM	Börje SJÖHOLM
Yhdistynyt kuningas-kunta	Hugh ROBERTSON	Liz SNAPE

III TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Varsinaiset jäsenet	Varajäsenet
Belgia	André PELEGRIN	Ir. Kris DE MEESTER
Bulgaria	—	—
Tšekki	Karel PETRŽELKA	Miroslav BURIŠIN

Maa	Varsinaiset jäsenet	Varajäsenet
Tanska	Thomas PHILBERT NIELSEN	Anne-Marie RØGE KRAG
Saksa	Thomas HOLTSMANN	Herbert BENDER
Viro	Heddi LUTTERUS	Ilmar LINK
Irlanti	Tony BRISCOE	Kevin ENRIGHT
Kreikka	Pavlos KYRIAKONGONAS	Natascha AVLONITOU
Espanja	Pilar IGLESIAS VALCARCE	Pere TEIXIDÓ CAMPÁS
Ranska	Nathalie BUET	Patrick LÉVY
Italia	—	—
Kypros	Lefteris KARYDIS	Christina VASILA
Latvia	Liene VANCĀNE	—
Liettua	—	—
Luxemburg	François ENGELS	—
Unkari	Géza BOMBERA	Antal SZABADKAI
Malta	Joe DELIA	—
Alankomaat	Mr Bob KONING	Mario VAN MIERLO
Itävalta	Christa SCHWENG	Heinrich BRAUNER
Puola	Jacek MECINA	—
Portugali	Marcelino PENA E COSTA	José COSTA TAVARES
Romania	Ovidiu NICOLESCU	Adrian IZVORANU
Slovenia	—	Igor ANTAUER
Slovakia	—	Boris MICHALÍK
Suomi	Jyrki HOLLMÉN	Rauno TOIVONEN
Ruotsi	Bodil MELLBLÖM	—
Yhdistynyt kuningas- kunta	Janet ASHERSON	Keith SEXTON

2 artikla

Neuvosto nimeää myöhemmin jäsenet, joita ei ole vielä esitetty.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan tiedoksi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
R. PEREIRA

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

13. marraskuuta 2007

(2007/C 271/05)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4607	RON Romanian leuta	3,4430
JPY	Japanin jeniä	160,96	SKK Slovakian korunaa	32,866
DKK	Tanskan kruunua	7,4525	TRY Turkin liiraa	1,7601
GBP	Englannin punttaa	0,70470	AUD Australian dollaria	1,6294
SEK	Ruotsin kruunua	9,2805	CAD Kanadan dollaria	1,3945
CHF	Sveitsin frangia	1,6436	HKD Hongkongin dollaria	11,3708
ISK	Islannin kruunua	88,22	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,9220
NOK	Norjan kruunua	7,9090	SGD Singaporin dollaria	2,1159
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 342,09
CYP	Kyproksen punttaa	0,5842	ZAR Etelä-Afrikan randia	9,8775
CZK	Tšekin korunaa	26,691	CNY Kiinan juan renminbiä	10,8581
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3457
HUF	Unkarin forinttia	254,27	IDR Indonesian rupiaa	13 415,07
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,8933
LVL	Latvian latia	0,7023	PHP Filippiinien pesoa	62,788
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	35,8350
PLN	Puolan zlotya	3,6445	THB Thaimaan bahtia	46,221

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission ilmoitus yhteisön, Algerian, Egyptin, Färsaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välisten alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivästä

(2007/C 271/06)

Alkuperää koskevan diagonaalisen kumulaation soveltamiseksi yhteisön, Algerian, Egyptin, Färsaarten, Islannin, Israelin, Jordanian, Libanonin, Länsirannan ja Gazan alueen, Marokon, Norjan, Sveitsin (Liechtenstein mukaan luettuna), Syyrian, Tunisian ja Turkin välillä yhteisö ja asianomaiset maat toimittavat Euroopan yhteisöjen komission välityksellä toisilleen keskinäisiä alkuperäsääntöjään koskevat tiedot.

Liitteenä olevassa taulukossa luetellaan asianomaisten maiden antamiin tietoihin perustuvat alkuperäsääntöjä koskevat pöytäkirjat, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, ja ilmoitetaan päivämäärä, josta alkaen kyseistä kumulaatiota sovelletaan. Tällä taulukolla korvataan edellinen taulukko (EUVL C 229, 29.9.2007).

Olisi muistettava, että kumulaatiota voidaan soveltaa ainoastaan, jos tuotteen lopulliset valmistusmaat ja lopulliset määrämaat ovat tehneet vapaakauppasopimuksia, joihin sisältyy samanlaiset alkuperäsäännöt, kaikkien niiden maiden kanssa, jotka osallistuvat alkuperäsääntöjen saamiseen eli kaikkien niiden maiden kanssa, joista kaikki käytettävät ainekset ovat peräisin. Aineksia, jotka ovat peräisin maista, jotka eivät ole tehneet sopimusta lopullisten valmistusmaiden ja lopullisten määrämaiden kanssa, pidetään ei-alkuperäaineiksina. Esimerkkejä annetaan alkuperäsääntöjä koskevien Paneurooppa—Välimeri-pöytäkirjojen selittävässä huomautuksissa ⁽¹⁾

Olisi muistettava myös, että:

- Sveitsi ja Liechtensteinin ruhtinaskunta muodostavat tulliliiton,
- EU:sta, Islannista, Liechtensteinista ja Norjasta muodostuvan Euroopan talousalueen osalta soveltamisen alkamispäivä oli 1. marraskuuta 2005.

ISO-Alpha-2-koodit taulukossa olevien maiden osalta ovat seuraavat:

— Algeria	DZ
— Egypti	EG
— Färsaaret	FO
— Islanti	IS
— Israel	IL
— Jordania	JO
— Libanon	LB
— Liechtenstein	LI
— Länsiranta ja Gaza	PS
— Marokko	MA
— Norja	NO
— Sveitsi	CH
— Syyria	SY
— Tunisia	TN
— Turkki	TR

⁽¹⁾ EUVL C 83, 17.4.2007, s. 1.

Alkuperäsääntöjä koskevien pöytäkirjojen, joihin sisältyy diagonaalinen kumulaatio, soveltamisen alkamispäivä Paneurooppa — Välimeri-alueella.

	EU	DZ	CH (EFTA)	EG	FO	IL	IS (EFTA)	JO	LB	LI (EFTA)	MA	NO (EFTA)	PS	SY	TN	TR
EU		1.11.2007	1.1.2006	1.3.2006	1.12.2005	1.1.2006	1.1.2006	1.7.2006		1.1.2006	1.12.2005	1.1.2006			1.8.2006	(¹)
DZ	1.11.2007															
CH (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
EG	1.3.2006		1.8.2007				1.8.2007	6.7.2006		1.8.2007	6.7.2006	1.8.2007			6.7.2006	1.3.2007
FO	1.12.2005		1.1.2006				1.11.2005			1.1.2006		1.12.2005				
IL	1.1.2006		1.7.2005				1.7.2005	9.2.2006		1.7.2005		1.7.2005				1.3.2006
IS (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.11.2005	1.7.2005		17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005	1.8.2005			1.3.2006	
JO	1.7.2006		17.7.2007	6.7.2006		9.2.2006	17.7.2007			17.7.2007	6.7.2006	17.7.2007			6.7.2006	
LB			1.1.2007				1.1.2007			1.1.2007		1.1.2007				
LI (EFTA)	1.1.2006			1.8.2007	1.1.2006	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007		1.3.2005	1.8.2005			1.6.2005	
MA	1.12.2005		1.3.2005	6.7.2006			1.3.2005	6.7.2006		1.3.2005		1.3.2005			6.7.2006	1.1.2006
NO (EFTA)	1.1.2006		1.8.2005	1.8.2007	1.12.2005	1.7.2005	1.8.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.8.2005	1.3.2005				1.8.2005	
PS																
SY																
TN	1.8.2006		1.6.2005	6.7.2006			1.3.2006	6.7.2006		1.6.2005	6.7.2006	1.8.2005				1.7.2005
TR	(¹)			1.3.2007		1.3.2006					1.1.2006				1.7.2005	

(¹) EY:n ja Turkin tulliliiton soveltamisalaan kuuluvien tavaroiden osalta soveltamisen alkamispäivä on 27.7.2006.
Maataloustuotteiden osalta soveltamisen alkamispäivä on 1.1.2007.
Hiili- ja terästuotteisiin ei vielä sovelleta diagonaalista kumulaatiota.

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Henkilökuljetukseen tarkoitetuista köysiratalaitteistoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/9/EY täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja viitenumerot)

(2007/C 271/07)

ESO:n viite-numero (1)	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa (Huomaus 1)
CEN	EN 1709:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Ennen käyttöönottoa tehtävä tarkastus, kunnossapito ja käyttötarkastukset	—	
CEN	EN 1908:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Kiristyslaitteet	—	
CEN	EN 1909:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Pelastaminen ja evakuointi	—	
CEN	EN 12385-8:2002 Teräsköydet. Turvallisuus. Osa 8: Henkilökuljetukseen tarkoitettujen köysiratalaitteistojen köydet. Säikeistä punotut veto- ja kiristysköydet	—	
CEN	EN 12385-9:2002 Teräsköydet. Turvallisuus. Osa 9: Henkilökuljetukseen tarkoitettujen köysiratalaitteistojen köydet. Suljetut vetoköydet	—	
CEN	EN 12397:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitettujen köysiratojen turvallisuusvaatimukset. Käyttö	—	
CEN	EN 12927-1:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 1: Köysien ja köysiliitosten valinta	—	
CEN	EN 12927-2:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 2: Varmuuskertoimet	—	
CEN	EN 12927-3:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 3: 6-säikeisen veto- ja kuljetusköyden pujotusliitos	—	
CEN	EN 12927-4:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 4: Pääteliitokset	—	

ESO:n viite-numero ⁽¹⁾	Yhdenmukaistetun standardin viitenumero ja nimi (ja viiteasiakirja)	Korvattavan standardin viitenumero	Päivä, jona korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa (Huomautus 1)
CEN	EN 12927-5:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 5: Varastointi, kuljetus, asennus ja kiristys	—	
CEN	EN 12927-6:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 6: Hylkäämisperusteet	—	
CEN	EN 12927-7:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 7: Tarkastus, korjaus ja huolto	—	
CEN	EN 12927-8:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Köydet. Osa 8: Rikkomaton aineenkoetus	—	
CEN	EN 12929-1:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Yleiset ohjeet. Osa 1: Kaikkia laitteita koskevat vaatimukset	—	
CEN	EN 12929-2:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Yleiset ohjeet. Osa 2: Lisävaatimukset pendeli-köysiradoille, joissa ei ole kannatusköysijarrua	—	
CEN	EN 12930:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Laskelmat	—	
CEN	EN 13107:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Rakenteet	—	
CEN	EN 13223:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Käyttökoneistot ja muut mekaaniset laitteet	—	
CEN	EN 13243:2004 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Sähkölaitteet käyttökoneistojen sähkölaitteita lukuun ottamatta	—	
	EN 13243:2004/AC:2005		
CEN	EN 13796-1:2005 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Siirtolaitteet. Osa 1: Köysipuristimet, kulkulaitteistot, tarraajat, kabiinit, tuolit, vaunut, huolto- korit, vetolaitteet	—	
	EN 13796-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 13796-2:2005 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Siirtolaitteet. Osa 2: Köysipuristimien vetokokeet	—	
CEN	EN 13796-3:2005 Henkilökuljetukseen tarkoitetut köysiradat. Turvallisuusvaatimukset. Siirtolaitteet. Osa 3: Väsytykokeet	—	

⁽¹⁾ ESO: Eurooppalaiset standardointielimet:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 550 08 11; faksi (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, puhelin (32-2) 519 68 71; faksi (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, puhelin (33) 492 94 42 00; faksi (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

- Huomautus 1 Yleensä korvattavan standardin noudattamisesta johtuva vaatimustenmukaisuusolettamus lakkaa päivänä, jona eurooppalainen standardointielin poistaa kyseisen standardin käytöstä. Tällaisten standardien käyttäjiä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota siihen, että joissakin poikkeustapauksissa asia voi olla toisin.
- Huomautus 3 Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset sekä tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 3) käsitetään EN CCCC:YYYY ja sen mahdolliset aikaisemmat muutokset mutta ei tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Huom:

- Tietoja standardien saatavuudesta saa joko Euroopan standardointielimiltä tai kansallisilta standardointilaitoksilta, joita koskeva luettelo on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/34/EY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 98/48/EY ⁽²⁾, liitteenä.
- Viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei tarkoita sitä, että standardit ovat saatavana kaikilla yhteisökielillä.
- Tämä luettelo korvaa kaikki aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.

Lisätietoja yhdenmukaistetuista standardeista saa Internet-osoitteesta:
<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EYVL L 204, 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18.

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 1, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 5, EUVL:ssä C 182, 4.8.2007, s. 18 julkaistun luettelon päivitys

(2007/C 271/08)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) ⁽¹⁾ 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan EUVL:ssä, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston verkkosivuilla.

VIRO

EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, julkaistun luettelon korvaaminen

Oleskeluoikeuden vahvistavat asiakirjat:

- 1) henkilötodistus;
- 2) oleskelulupaa koskeva tarra (joka on kiinnitetty Viron tai muun maan myöntämään matkustusasiakirjaan).

1. Kolmannen maan kansalaiselle myönnetty henkilötodistus voi sisältää seuraavat maininnat:

- ”määräaikainen oleskelulupa voimassa pp.kk.vv asti”/”tähtajaline elamisluba kehtivusega kuni pp.kk.aa”,
- ”EY:n alueella pitkään oleskellut”/”pikaajaline elanik EÜ”,
- ”pysyvä oleskelulupa”/”alaline elamisluba” — ”myönnetty viimeistään 31. toukokuuta 2006”.

Henkilökortti ei ole pätevä matkustusasiakirja valtion rajaa ylitettäessä. Matkustettaessa henkilökortti on esitettävä yhdessä voimassaolevan passin kanssa.

2. Oleskelulupaa koskeva tarra voi sisältää seuraavat maininnat:

- ”määräaikainen oleskelulupa”/”tähtajaline elamisluba”,
- ”EY:n alueella pitkään oleskellut”/”pikaajaline elanik EÜ”,
- ”pysyvä oleskelulupa”/”alaline elamisluba” — ”myönnetty viimeistään 31. toukokuuta 2006”.

Oleskeluluvat voivat olla:

- määräaikaisia (voimassa enintään viisi vuotta), tai
- pysyviä.

Kaikki maininnat paitsi pysyviä oleskelulupaa koskevat esitetään englannin kielellä.

⁽¹⁾ EUVL L 105, 13.4.2006, s. 1.

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 25, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 9, julkaistun luettelon päivitys

(2007/C 271/09)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/34 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan EUVL:ssä, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston verkkosivuilla.

ESPANJA

Satamat

Uusi satamassa sijaitseva rajanylityspaikka:

Puerto del Rosario (Fuerteventura).

NORJA

Lentoasemat

Uusi lentoasemalla sijaitseva rajanylityspaikka (avattu 1 päivänä lokakuuta 2007):

Moss Lufthavn Rygge.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 271/10)

1. Komissio vastaanotti 31. lokakuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys 3i Group plc (3i Group, Yhdistynyt kuningaskunta) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määräysvallan luxemburgilaisessa yrityksessä Global Garden Products B, S.à r.l. (Global Garden Products) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - 3i Group: rahastosijoittaminen ja sijoitusrahastojen hoito sekä niihin tehtyjen sijoitusten hallitseminen rahastojen puolesta,
 - Global Garden Products: koti- ja ammattikäyttöön tarkoitettujen moottorikäyttöisten puutarhatyökalujen ja -laitteiden valmistus ja myynti.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4948 — 3i Group/Global Garden Products seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.